

HIỆP NHẤT

Cộng Đoàn Thánh Giuse ☪ Giáo Xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII

7025 Park Ave South, Tacoma, WA 98408 • www.cdgiusetacoma.org

Chúa Nhật Tuần XXIV Thường Niên
13/09/2026



CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN NĂM A

Đức Giêsu Dạy
THA THỦ CHO ANH EM
và dụ ngôn tên mắc nợ
không biết thương xót

Số 1286

**“Thầy không bảo con phải tha đến bảy lần, nhưng đến bảy mươi lần bảy”
(Mt 18, 21-35)**

Thánh Lễ

Thứ Ba & Thứ Năm - 7pm
Chúa Nhật - 7:45am & 4pm

Trực Tuyến
facebook.com/psj23parish

Giải Tội

Chúa Nhật - 3pm

Chầu Thánh Thể

Thứ Sáu Đầu Tháng 7pm

Rửa Tội Trẻ Em

Mỗi Chúa Nhật thứ ba trong tháng. Xin liên lạc với Sơ Thêrêsa 1 tháng trước ngày Rửa Tội

Xức Dầu - An Táng

Liên lạc Sơ Hằng (253) 592-2455 hoặc Ban Tang Chế. Khẩn cấp xin gọi (253) 882-9943

Hôn Phối

Xin liên lạc với Sơ Thêrêsa 8 tháng trước ngày cử hành hôn lễ

Mừng Lễ

SUY TÔN THÁNH GIÁ
Ngày Lễ Tước Hiệu của
Hội Dòng Mến Thánh Giá

Xin Thiên Chúa ban muôn hồng ân trên quý Sơ, để các Sơ luôn là chứng nhân sống động của Chúa trên con đường phục vụ.

Linh Mục Chánh Xứ

Cha Đaminh Nguyễn Anh Tuấn

Linh Mục Phó Xứ

Cha Lê Trọng Khởi

(253) 377-4536 frkhoi@psj23.org

Hỗ Trợ

Phó Tế & Hỗ Trợ Nội Vụ: Thầy Giuse Phạm Thế (253) 224-0237
Ban Giáo Lý: Sơ Thêrêsa Nguyễn Thị Phượng (253) 592-2541
Bác Ái Tổng Đồ: Sơ Anna Nguyễn Thị Lệ Hằng (253) 592-2455
Thông Tin & Đóng Góp Online: Sơ Elizabeth Nguyễn Linh (253) 905 7269

Hội Đồng Mục Vụ

Nội Vụ & Phụng Vụ: Vincente Chu Minh Tân (253) 343-2429
Kế Hoạch & Tài Chánh: Anna Maria Trần Thị Minh Nghĩa (253) 583-6703
Anna Chung Thái Vân (253) 226-5102
Thư Ký: Maria Nguyễn Thị Bích Thuận (253) 228-7509
Ban Giáo Lý Giới Trẻ: Nguyễn Duy Trực (253) 355-7648
Ban Bác Ái Xã Hội: Têrêsa Mỹ-Nga Okano (253) 222-7574
Ban An Ninh: Đại diện Anthony Trần Tuấn Anh
Ban Kỹ Thuật Thông Tin: Phaolô Nguyễn Phúc (253) 279-0189
Phaolô Chung Thái Vũ (253) 223-6485
Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Phaolô Đỗ Xuân Phong (480) 227-4424
Ban Âm Thanh Ánh Sáng: Luca Dương Nghiệp Hưng (206) 403-5810
Ban Giúp Lễ: Antôn Đình Michael (253) 355-3290
Ban TTV Lời Chúa: Maria Teresa Chu Thị Minh Tâm (253) 203-5034
Ban Phòng Thánh: Đaminh Đình Châu (253) 346-4848
Ban TTV Thánh Thể: Anna Võ Lan Phương (253) 844-6032
Ban Dâng Lễ Vật: Maria Ngô Thị Đào (253) 202-1457
Ca Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể: Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Maria Đoàn Bảo Hương (253) 226-9817
Ca Đoàn Các Thánh Tử Đạo VN: Gioanbaotixita Hoàng Thanh Nam (253) 209-7959
Maria Ngô Đình Thiên Hương (253) 306-6059
Ca Đoàn Têrêsa Calcutta: Phêrô Vũ Quốc Thắng (253) 906-5986
Trường Việt Ngữ: Anna Trần Michelle (253) 327-9132
Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Têrêsa: Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Liên Lạc Phụ Huynh/Trợ Tá: Maria Madalena Trần Thị Kim Hiền (717) 654-4243
Hội Con Đức Mẹ: Maria Nguyễn Liễu Chi (253) 310-3593
Hội Con Thánh Cả Giuse: Gioan Nguyễn Ngọc Sữ (253) 306-7709
Martino Nguyễn Ngọc Tâm (253) 686 4667
Hội Lêgiô Maria: Maria Huỳnh Thị Quốc Hảo (253) 472-2162
Hội Thánh Linh: Antôn Nguyễn Phụng (253) 229-8945

Giáo Khu

GK Anna: Vincente Chu Minh Chính (253) 228-6678
GK Đức Mẹ Fatima: Giuse Phan Tấn Dũng (253) 327-5895
GK Gioankim - North: Andre Võ Ngọc Ánh (253) 640-4856
GK Tổng Lãnh Thiên Thần Micae: Vincente Nguyễn Khắc Chính (253) 355-7634

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần Lời Chúa Tuần XXIV Mùa Thường Niên

Thứ Hai:

**SUY TÔN THÁNH GIÁ, LỄ Kính
Bốn Mạng Dòng Mến Thánh Giá**
Ds 21, 4b-9
Ga 3, 13-17
*"Con Người sẽ phải được giương
cao."*

Thứ Ba:

Lễ Đức Mẹ Sầu Bi, Lễ Nhớ
1 Cr 12, 12-14.27-31a
Lc 7, 11-17
*"Này người thanh niên, tôi bảo
anh: hãy trở dậy!"*

Thứ Tư:

Thánh Cornêliô Giáo Hoàng,
Thánh Cyprianô Giám Mục, Tử Đạo
1 Cr 12,31 – 13,13
Lc 7, 31-35
*"Chúng tôi thổi sáo cho các anh,
mà các anh không nhảy múa,
chúng tôi hát bài đưa đám, mà
các anh không khóc than."*

Thứ Năm:

Thánh Rôbêto Belaminô, Giám
Mục
Thánh Hildegard Thành Bingen,
Trinh Nữ
1 Cr 15, 1-11
Lc 7, 36-50
*"Tôi của chị rất nhiều, nhưng đã
được tha, bằng cớ là chị đã yêu
mến nhiều."*

Thứ Sáu:

1 Cr 15, 12-20
Lc 8, 1-3
*"Các bà cùng đi với Đức Giê-su và
Nhóm Mười Hai, đã lấy của cải
mình mà giúp đỡ các ngài."*

Thứ Bảy:

Thánh Gianuariô Giám Mục
1 Cr 15, 35-37.42-49
Lc 8, 4-15
*"Hạt rơi vào đất tốt: đó là những
kẻ nghe Lời Chúa và nhờ kiên trì
mà sinh hoa kết quả."*

Thư của Cha Chánh xứ

Anh chị em Giáo xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII thân mến,

Chào ngày mới và đón chào anh chị em đến tham dự Thánh Lễ Chúa Nhật XXIV Thường Niên. Các bài đọc Lời Chúa hôm nay đưa chúng ta đến với một trong những đòi hỏi khó khăn nhất - nhưng cũng thiết yếu nhất - của đời sống môn đệ Đức Kitô: tha thứ từ đáy lòng. Sách Huấn Ca đặt ra một câu hỏi đầy sức lay động: *“Người nuôi lòng oán giận kẻ khác, mà lại mong được Chúa chữa lành sao?”* Chúng ta không thể cứ giữ mãi lòng oán hận trong khi lại cầu xin Chúa đừng chấp tội mình. Kẻ từ chối lòng thương xót đối với người khác thì không xứng đáng mong đợi được Chúa thương xót. Trong Bài Tin Mừng, Phêrô hỏi Chúa Giêsu xem ông phải tha thứ bao nhiêu lần: bảy lần chăng? Có lẽ Phêrô tin rằng mình đang rất rộng lượng. Chúa Giêsu trả lời, đại ý là: “Đừng đếm số lần tha thứ nữa.” Sự tha thứ không phải là một hạn mức có giới hạn, rồi cũng sẽ có lúc kết thúc. Tha thứ phải trở thành lối sống của những ai đã lãnh nhận lòng thương xót của Thiên Chúa. Đó chính là lời cảnh tỉnh dành cho chúng ta.

Chúng ta có thể đến tham dự Thánh lễ, xưng tội, lãnh nhận ơn tha thứ, mà vẫn để lòng oán giận giam cầm mình. Chúng ta có thể cầu xin Chúa tha thứ cho mình trong khi vẫn tỉ mỉ ghi nhớ những lỗi lầm của người khác. Chúng ta cầu xin Chúa: “tha nợ chúng con,” nhưng lại thầm nghĩ: “nhưng đừng tha cho họ.” Tha thứ không có nghĩa coi điều ác như chưa từng xảy ra. Tha thứ không có nghĩa là bỏ qua công lý, làm ngơ trước những hành vi xâm hại hay đặt bản thân vào vòng nguy hiểm. Đôi khi, sự tha thứ đòi hỏi phải có những giới hạn, sự thật, việc đền bù và trách nhiệm giải trình. Tuy nhiên, sự tha thứ theo tinh thần Kitô giáo có nghĩa là chúng ta từ bỏ ý muốn trả thù và phó thác việc phán xét vào tay Thiên Chúa. Chúng ta không để cho tội lỗi của người khác chiếm lấy trái tim mình. Thước đo của sự tha thứ Kitô giáo không nằm ở mức độ nghiêm trọng của lỗi lầm người khác gây ra, mà ở lòng thương xót vô biên chúng ta đã lãnh nhận từ Thiên Chúa. Hôm nay khi tiến đến bàn thờ, hãy nhớ rằng chúng ta không đến như những người đã tự mình giành được lòng thương xót; mà đến như những người đang sống nhờ lòng thương xót ấy. Và lòng thương xót chúng ta lãnh nhận nơi đây phải trở thành lòng thương xót chúng ta phải chia sẻ với người khác. Vì vậy, chúng ta hãy cầu nguyện: “Lạy Chúa, xin uốn nắn lòng chúng con. Xin chữa lành những vết thương của chúng con. Xin dạy chúng con biết tha thứ như chúng con đã được tha thứ. Amen.”

Bắt đầu từ Thứ Bảy tuần này, ngày 12 tháng 9, sẽ có Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật lúc 5 PM, được cử hành tại Nhà Thờ St. John of the Woods và tiếp tục đến hết tháng 9. Từ ngày 3 tháng 10 đến 17 tháng 10, Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật sẽ được cử hành lúc 5 PM tại Cơ Sở Chính Giáo xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII. Xin cảm ơn tất cả anh chị em đã yếu mến và dành sự quan tâm đối với Gia Đình Giáo xứ, cũng như đã cảm thông và ủng hộ việc thực hiện những thay đổi này nhằm đáp ứng tốt hơn nhu cầu của giáo xứ và Giáo Hội hoàn vũ.

Chúng ta đã bắt đầu chương trình giáo lý cho các em thiếu nhi; nếu anh chị em chưa ghi danh cho con em mình tham gia, xin vui lòng thực hiện ngay. Chúng ta cũng bắt đầu tổ chức bữa ăn trưa cho người cao niên từ Thứ Tư tuần này tại cơ sở St. John of the Woods. Cùng với lòng tri ân các tình nguyện viên, cũng rất mong mọi người đến ủng hộ và dành thời gian chia sẻ, thăm hỏi nhau. Ngoài ra, chương trình “Đêm Lòng Thương Xót” (Mercy Night) sẽ diễn ra tại cơ sở Visitation vào tối Thứ Sáu, từ 6 PM đến 8 PM. Kính mời anh chị em tham dự để lãnh nhận lòng thương xót của Chúa và chia sẻ lòng thương xót ấy đến mọi người.

Thứ Hai, chúng tôi sẽ có cuộc họp với ban điều hành tại cơ sở Visitation. Xin anh chị em cầu nguyện để cuộc họp mang lại kết quả tốt đẹp, giúp chúng ta phát triển gia đình giáo xứ hiệp nhất. Thứ Hai tuần kế tiếp, ban điều hành tại cơ sở St. John of the Woods sẽ họp để thảo luận và lên kế hoạch cho năm tới. Chúng ta cũng tổ chức ngày huấn luyện giáo lý viên tại cơ sở chính vào Thứ Bảy tới; xin mời các giáo lý viên tham dự và kính mong cộng đoàn cùng cầu nguyện cho buổi huấn luyện này. Có rất nhiều sự kiện đang chờ đón chúng ta khi bước vào năm học mới; xin anh chị em vui lòng xem thông tin trong bản tin giáo xứ và tham gia để cùng xây dựng gia đình giáo xứ chúng ta.

Hiện có nhiều giáo dân đang đau ốm và cần lời cầu nguyện để xin Chúa ban ơn nâng đỡ, vì vậy xin anh chị em nhớ đến các vị đang ốm đau trong lời cầu nguyện hàng ngày. Tôi luôn cầu nguyện cho mọi gia đình trong giáo xứ. Chúng ta sắp bắt đầu thực hiện chương trình thí điểm cho Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật, xin Thiên Chúa chúc lành để chúng ta có thể vượt qua những bờ ngõ ban đầu và cùng hướng tới mục tiêu chung là xây dựng gia đình giáo xứ.

Mến chào anh chị em trong Chúa Kitô,
Đa Minh Nguyễn Anh Tuấn, T.S. Mục Vụ
Linh Mục Chính xứ

Khổng Thành Ngọc dịch

Lời Chúa ngày 20/09/2026 – Chúa Nhật Tuần XXV Thường Niên

Bài Đọc I: Is 55, 6-9
Bài Đọc II: Pl 1, 20c-24.7a

“Tư tưởng của Ta không phải là tư tưởng của các người.”
“Đối với tôi, sống là Đức Ki-tô.”
“Phải chăng vì thấy tôi tốt bụng, mà bạn đâm ra ghen tức?”

Phúc Âm: Mt 20, 1-16a
✠ Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo Thánh Matthêu

Khi ấy, Đức Giê-su kể cho các môn đệ nghe dụ ngôn này: “Nước Trời giống như chuyện chủ nhà kia, vừa tảng sáng đã ra mướn thợ vào làm việc trong vườn nho của mình. Sau khi đã thoả thuận với thợ là mỗi ngày một quan tiền, ông sai họ vào vườn nho làm việc. Khoảng giờ thứ ba, ông trở ra, thấy có những người khác ở không, đang đứng ngoài chợ. Ông cũng bảo họ: ‘Cả các anh nữa, hãy đi vào vườn nho, tôi sẽ trả cho các anh hợp lẽ công bằng.’ Họ liền đi. Khoảng giờ thứ sáu, rồi giờ thứ chín, ông lại trở ra và cũng làm y như vậy. Khoảng giờ mười một, ông trở ra và thấy còn có những người khác đứng đó, ông nói với họ: ‘Sao các anh đứng đây suốt ngày không làm gì hết?’ Họ đáp: ‘Vì không ai mướn chúng tôi.’ Ông bảo họ: ‘Cả các anh nữa, hãy đi vào vườn nho!’ Chiều đến, ông chủ vườn nho bảo người quản lý: ‘Anh gọi thợ lại mà trả công cho họ, bắt đầu từ những người vào làm sau chót tới những người vào làm trước nhất.’ Vậy những người mới vào làm lúc giờ mười một tiến lại, và lãnh được mỗi người một quan tiền. Khi đến lượt những người vào làm trước nhất, họ tưởng sẽ được lãnh nhiều hơn, thế nhưng cũng chỉ lãnh được mỗi người một quan tiền. Họ vừa lãnh vừa căn nhắc chủ nhà: ‘Mấy người sau chót này chỉ làm có một giờ, thế mà ông lại coi họ ngang hàng với chúng tôi là những người đã phải làm việc nặng nhọc cả ngày, lại còn bị nắng nôi thiêu đốt.’ Ông chủ trả lời cho một người trong bọn họ: ‘Này bạn, tôi đâu có xử bất công với bạn. Bạn đã chẳng thoả thuận với tôi là một quan tiền sao? Cầm lấy phần của bạn mà đi đi. Còn tôi, tôi muốn cho người vào làm sau chót này cũng được bằng bạn đó. Chẳng lẽ tôi lại không có quyền tùy ý định đoạt về những gì là của tôi sao? Hay vì thấy tôi tốt bụng, mà bạn đâm ra ghen tức?’ Thế là những kẻ đứng chót sẽ được lên hàng đầu, còn những kẻ đứng đầu sẽ phải xuống hàng chót.”

Tin Mừng của Chúa

Xin Dâng Lời Cầu Nguyện

- Gia đình xin lễ cho l/h Micae Nông Viết Quý
 - Cầu cho các l/h
 - Cầu bình an và hòa bình cho toàn thể giới
 - Cầu cho l/h Maria Huỳnh Thị Triệu và các l/h nơi luyện ngục
 - Cầu cho l/h Nicolao và l/h tiên nhân
 - Cầu cho l/h ông cố Giuse Trần Tịnh Mạc
 - Cầu cho l/h Maria Quế Thị Nguyễn (Gunsallus)
 - Gia đình xin cầu nguyện cho l/h Martino Đỗ Ngọc Phương
 - Cầu cho l/h Phero PHan Ngọc Lang, Phero Đỗ Văn Hiền và Phero Phan Ngọc Cảnh
 - Cầu cho l/h Giuse, Teresa, 2 l/h Martin và l/h Teresa Trần Thị Môn nhân lễ giỗ
 - Gia đình xin lễ cầu nguyện cho l/h Giuse Trần Bá Hoà, Teresa Trần Thị Kim Thoa, Martin Trần Thiên Thuận và Martin Trần Thiên Tân
 - Chú Lương xin lễ cho l/h Phanxico Xavie
 - Chú Lương xin lễ cho l/h Simon
 - Chú Lương xin lễ cho l/h Micae Nông Viết Quý
 - Hội Con Đức Mẹ cầu cho l/h Micae Nông Viết Quý
 - Hội Con Đức Mẹ cầu cho l/h Maria Nguyễn Thị Nụ mẹ của chị Thông Nguyễn
 - Giáo Khu Anna xin lễ cho gia đình anh chị Hoà-Thoa, l/h Giuse, Teresa và 2 l/h Martin
 - Giáo Khu Anna cầu cho l/h Micae Nông Viết Quý
 - Giáo Khu Anna cầu cho l/h Maria Nguyễn Thị Nụ, mẹ của chị Thông Nguyễn
 - Gia đình xin lễ cầu nguyện cho l/h Maria Lê Thị Lâm
 - Gia đình xin lễ cầu nguyện cho l/h Simon Huỳnh Đức Tỏ
 - Mục sư Nghĩa Châu xin cầu cho gia đình anh chị Hoà-Thoa và 2 cháu
 - Cầu cho l/h Teresa và Mathia, Phanxicoxavie và Anna, Marco và Anna, Giuse Maria và Anna, l/h Cecilia Đinh Thị Kim Yến, l/h Maria Trương Thị Tạo và các l/h nhà bác Hoán, và các l/h, tạ ơn Chúa, xin ơn thánh hoá gia đình, xin ơn hòa giải, cầu cho các ân nhân của gia đình và xin ơn bình an
 - Cầu cho l/h Maria Lê Thị Trương nhân lễ giỗ 100 ngày, l/h Anton Nguyễn Lai và các đảng l/h
 - Cầu cho l/h Phero Đặng Minh Triều mới qua đời bên VN; Xin Thiên Chúa tha thứ lỗi lầm cho l/h Phero sớm về hưởng Nhan Thánh Chúa
- Cầu cho l/h Anna Lê Thị Mừng và Maria Lê Thị Trương
 - Các con cháu xin lễ cho ba và ông là l/h Phanxico Xavie Lê Viết Tuấn
 - Cầu cho l/h Giuse và Maria
 - Cầu cho l/h Maria
 - Kim Anh Trương xin lễ cho l/h Phero Huỳnh Đức Cẩm nhân lễ giỗ 34 năm
 - Gia đình xin tạ ơn Ba Đấng
 - Cầu cho các l/h; tạ ơn Đức Mẹ, cầu cho các con được mạnh khoẻ và xin cho Trần Đức Lai có được việc làm tốt
 - Xin lễ tạ ơn và bình an
 - Gia đình xin tạ ơn Chúa, xin ơn bình an và xin được như ý
 - Xin lễ tạ ơn
 - Cầu cho l/h Cha Cố Đaminh Đình Viết Tiên
 - Cầu cho l/h Maria Hoàng Thị Thảo nhân lễ giỗ 12 năm
 - Cầu cho 3 l/h Đaminh và 2 l/h Maria
 - Xin ơn chữa lành bệnh, xin cầu cho gia đình được ơn hiệp nhất, xin cầu cho các l/h; Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ cùng các Thánh, xin cầu cho những người bất hạnh được may mắn và bình an
 - Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp và các Thánh
 - Cầu cho l/h Micae Nông Viết Quý
 - Tạ ơn Chúa đã ban cho mẹ con giải phẫu được bình an
 - Cầu cho l/h Maria Bùi Thị Sữ
 - Gia đình Dũng-Michelle cầu cho l/h Simon mới qua đời bên VN
 - Maria Hào Huỳnh cầu cho các l/h đã qua đời trong gia đình
 - Cầu cho l/h Micae Nguyễn Minh Kỵ và Maria Nguyễn Thị Sen
 - A/c Nhân-Thanh cầu cho l/h Giuse, Teresa và 2 l/h Martin
 - Gia đình bà Trần Thị Sen cầu cho l/h Maria Nguyễn thị Nụ, mẹ của chị Thông
 - Cầu cho l/h Phaolô Lê Trọng Diệp
 - Cầu cho các l/h thân nhân đã qua đời
 - Cầu cho l/h Nicolao và tiên nhân
 - Cầu cho các l/h
 - Ông bà Tôn xin lễ giỗ cầu cho l/h Maria Nguyễn Thị Tuệ
 - Cầu cho l/h Anphongso mới qua đời tại VN
 - Ông bà Tôn xin lễ cầu cho l/h Giuse Đào Roãn Chi nhân lễ giỗ
 - Ông bà Tôn xin lễ cầu cho l/h Phero và Toma
 - Xin cho con trai tìm được công việc
 - Cầu cho 2 l/h Giuse và l/h Anna

Tin Tức Cộng Đoàn

- Chúc mừng các lớp khai giảng năm học ngày Chúa Nhật **13/9**: Trường Việt Ngữ, các Lớp Giáo Lý và Đoàn TN.TT. Chúc các thầy cô giáo và các trưởng nhiều nghị lực để tiếp tục phục vụ cho các thế hệ tương lai.
- Ngày **19/9**, có Thánh Lễ chúc lành, và buổi training cho các giáo lý viên, kính mời các thầy cô giáo tới tham dự. Lễ **9am**, training **10-12pm**.

Chích Ngừa Cúm

- Chúa Nhật **20 tháng 9**, từ **8:00 sáng đến 11:30 trưa**
- Tại Hội Trường Nhà Thờ

Vui lòng mang theo:

- Thẻ bảo hiểm, hoặc
- Thẻ Medicare nếu quý vị từ 65 tuổi trở lên

CHƯƠNG TRÌNH ĐÓNG GÓP CÔNG GIÁO CHO GIÁO PHẬN 2026 (ACA)

Mục tiêu quyền góp của Giáo Xứ năm nay là **\$84,739**. Xin chúc mừng Giáo Xứ SJOW đã hoàn thành chỉ tiêu 2026 ACA.

Xin đóng góp qua đường dẫn ACA trên trang web của giáo xứ hoặc tại địa chỉ archseattle.org/GiveACA, hoặc quét mã QR



THAM GIA NGÀY GIỚI TRẺ THẾ GIỚI 2027 và Bác Ái tại Việt Nam

- Giáo Xứ sẽ tổ chức chuyến hành hương **Ngày Giới Trẻ Thế Giới 2027 tại Korea**.
31 tháng 7 - 8 tháng 8 năm 2027
Chuyến đi sẽ có Cha Tuấn, Sơ Hằng và Sơ Linh đồng hành.
- Ngày Truyền Giáo tại Việt Nam** (không bắt buộc)
9 tháng 8 - 14 tháng 8 năm 2027
Hạn chốt ghi danh: ngày 15 tháng 10 năm 2026

Xin liên lạc với Sơ Linh để ghi danh hoặc biết thêm chi tiết. Nếu quý vị không thể tham gia nhưng muốn hỗ trợ các bạn trẻ và chuyến Công Tác Truyền Giáo tại Việt Nam, bằng sự đóng góp tài chánh, xin liên lạc với Cha Tuấn, Sơ Hằng, hoặc Sơ Linh.

CHÚC MỪNG

Chúc mừng anh **Gioan Baotixita Bùi Lâm Thiên Phú** và chị **Maria Chảnh Lệ Phụng**, thành hôn tại Thánh Đường Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII ngày 12/9/2026. Chúc mừng anh chị trăm năm hạnh phúc.

THAY ĐỔI GIỜ THÁNH LỄ VỌNG CHÚA NHẬT (LỄ CHIỀU THỨ BẢY)

Tháng 9 - tại Nhà Thờ St. John of the Woods (SJOW):

Các Thứ Bảy **12, 19 và 26/9**, chỉ có một Thánh Lễ Vọng lúc 5:00 chiều.

Tháng 10 - tại PSJXXIII:

Các Thứ Bảy **3, 10 và 17/10**, chỉ có một Thánh Lễ Vọng lúc 5:00 chiều.

Từ Thứ Bảy, 24/10, giờ lễ sẽ trở lại như cũ:

PSJXXIII: 4:30 chiều

Cảm Ơn

Ân nhân ẩn danh ủng hộ \$100 cho hoa trang trí Cung Thánh.

Tài Chánh

Tiền đóng góp 5 & 6/9:	\$ 6764.00
Tiền đóng góp online:	\$ 2439.15

LỜI TRI ÂN GỬI ĐẾN ANH LƯƠNG

Trong nhiều năm khi là Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ Giáo Xứ, anh Lương đã hết lòng giúp Cha Chánh Xứ và giáo xứ với nhiều công trình / dự án quan trọng.

Thời gian đại dịch Covid 19, anh đã làm việc cật lực để giáo xứ có được Thánh Lễ trực tuyến. Sau đó anh đã giúp hoàn thành các dự án lớn của giáo xứ như hệ thống sưởi bên nhà xứ, hệ thống livestream, hàng rào quanh nhà thờ, giúp xây dựng nơi nấu bánh chưng được tiện nghi và ấm áp hơn trong mùa đông lạnh giá, và rất nhiều việc khác nữa...

Nay anh đã dừng lại chặng đường phục vụ để có thời gian nghỉ ngơi và chăm sóc cho sức khỏe, Giáo Xứ & Cộng Đoàn xin chân thành tri ân những đóng góp của anh và chúc anh luôn được mạnh khỏe.

Xin Chúa trả công bội hậu trên anh chị và gia đình

Một Đợt Sóng Hào Hiệp Hiếm Có Xảy Ra Trước Cuộc Viếng Thăm Nước Pháp của Đức Giáo Hoàng Leo XIV

(An Unusual Wave of Generosity Precedes Pope Leo XIV's Visit to France)

Solène Tadié

This article was first published by EWTN News. It was translated into Vietnamese by St. John XXIII Parish in Tacoma, WA. We would like to thank EWTN News for having kindly given us the permission to do this to serve the Vietnamese parishioners in our Parish.

Sự thành công bất ngờ của cuộc vận động tài trợ cho cuộc viếng thăm của Đức Giáo Hoàng vào tháng 9 đang vượt xa con số những mệnh thường quân thông thường của giáo hội – những nhà tổ chức gọi đó là sự khuấy động. Điều này nói lên một điều gì về tâm trạng hiện thời về một đức tin.

Nước Pháp đang trải nghiệm một đợt sóng hào hứng trước cuộc viếng thăm của đức giáo hoàng từ 25 – 28 tháng 9, điều này không có tiền lệ thực sự nào người ta còn nhớ được. Đây là chuyến đi chính thức đầu tiên của một giáo hoàng kể từ 2008, và là chuyến đi đầu tiên sẽ diễn ra ở tầm mức này – từ những điểm dừng chân chính ở bên trong và chung quanh Paris cho đến thị trấn Lộ Đức.

Những vé dành cho đêm canh thức của giới trẻ ngày 25 tháng 9 tại Stade de France, vận động trường quốc gia của nước này đã bán hết trong chưa tới một giờ. Hơn 400,000 người đã ghi danh dự thánh lễ ngày 26 tháng 9 tại Quảng Trường La Concorde ở Paris, và có tới 500,000 người dự kiến sẽ tề tựu tại đại lộ Champs-Élysées, may ra được thấy tận mắt Đức Giáo Hoàng Leo. Trong khi đó Đền Thánh Đức Mẹ Lộ Đức đã phải ngừng ghi danh cả một tháng sau khi đạt tới đỉnh điểm 150, 000 người tham dự. Các khách sạn trong các thị trấn dọc theo lộ trình của đức giáo hoàng đã được đặt hết chỗ từ hơn một tháng qua – ám chỉ sự cuồng nhiệt của quần chúng đang trông mong ngài.

Một cách đo lường đặc biệt lòng phấn khởi bao quanh cuộc viếng thăm của đức giáo hoàng là lòng hào hiệp về tài chánh mà nó đã tạo ra. Mỗi ngày trong mùa hè này, gần 100 ngân phiếu và 100 vụ chuyển tiền ngân hàng đã tới Tổng Giáo Phận Paris để giúp trang trải cho những ngày Đức Giáo Hoàng Leo ở tại thủ đô. Đợt sóng quyên góp này - theo tin tức, đã đạt tới 2 triệu đồng Euro tính tới cuối tháng 8 - vẫn chưa thuyền giảm ngay cả trong mùa nghỉ hè của nước Pháp khi việc cho tiền tự nhiên khựng lại.

Đối với Sylvie Bretones, người giám sát chương trình gây quỹ kể từ ngày phát động 10 tháng 7, điều có ý nghĩa nhất không những là số quyên góp được, nhưng còn là những người tham gia đóng góp không phải những mệnh thường quân thông thường, theo tổng giáo phận nhận xét. Bretones nói với báo Register, “Người ta đã đến dù mùa hè nóng nực, mô tả hiện tượng này là ‘thực sự đáng lưu ý’”.

Lòng hào hiệp hiếm có

Những khoản đóng góp đều đều, nhất là ở trong một mùa mà cồng hiến tài chánh có chiều hướng khô cạn, lại càng nổi bật vì nước Pháp không có hiện tượng giống như truyền thống gây quỹ từ thiện từ những khối quần chúng có thiện cảm ở Mỹ, những lời kêu gọi quy mô lớn, một lần đối với quần chúng thì hiếm có và cũng ít khi có kết quả. Trong hoàn cảnh đó, một khoản đóng góp trung bình 200 euros, khoảng \$215, nổi bật lên vì đó là gấp đôi mức trung bình toàn quốc về một lần đóng góp ở Pháp, mà báo Generosites ước tính là 100 euros vào năm 2024. Những món quà 10,000 euros và hơn nữa cũng có nữa, Bretones nói thế, phản ánh lòng hào hiệp hiếm có.

Theo luật năm 1905 của Pháp tách biệt giáo hội và nhà nước – vốn là nền tảng của xu hướng thế tục nghiêm ngặt của đất nước, ngăn cấm chính phủ không được tài trợ hay tổ chức những sinh hoạt tôn giáo – vai trò của chính phủ trong chuyến viếng thăm của đức giáo hoàng giới hạn vào công tác an ninh mà thôi; những ước tính về mọi thứ khác bây giờ đã lên tới 20 triệu euros và là trách nhiệm của Tổng Giáo Phận Paris và Giáo Phận Lourdes và Metz. Bretones nói, “Không ai bắt buộc phải cho, mô tả cuộc vận động trong đó có người đóng góp tài chánh, có người đóng góp công tác tình nguyện hay qua lời cầu nguyện.”

Một phần lớn số tiền này lấy từ tiền quyên góp của giáo dân có ghi danh trong những cuộc kêu gọi hàng năm – đó là những người đi lễ đều đặn đã ghi danh để ủng hộ tài chánh năm này qua năm khác. Những cuộc vận động cho chuyến viếng thăm của đức giáo hoàng dựa vào vượt ra bên ngoài phạm vi đó ngay từ đầu, nhờ một ủy ban tận tụy đã thành hình để xin những khoản đóng góp lớn hơn từ những người không nhất thiết phải là những người đang sống đức tin. Bretones nói, “Trong số những mệnh thường quân của chúng tôi có những người đang tìm kiếm một điều gì có ý nghĩa, tìm thêm đời sống tâm linh, có văn hóa Công Giáo, nhưng không được công khai biết đến như những người Công Giáo đang giữ đạo.”

Bức tranh lớn hơn ở sau những khoản hiến tặng

Khi nào cuộc viếng thăm của đức giáo hoàng đã xong, Bretones sẽ tìm hiểu dung dạng của những người hiến tặng này để tìm ra những lý do đứng sau hứng thú đổi mới về giáo hội, điều mà bà mô tả là “cuồng nhiệt” “Tôi muốn biết phải chăng một số người đang trở lại với đức tin sau khi đã trôi dạt ra ngoài giáo hội khi còn thiếu niên và về sau đã tìm đường trở lại, qua những khó nhọc của cuộc sống, hay qua những con cái của riêng họ.” Bà nói thêm, điều đó sẽ giúp giáo hội bắt mạch được nhân dân nước Pháp.

Tầm mức lòng phấn khởi này, theo quan điểm của Bretones, có liên quan nhiều với điều gì vị giáo hoàng này đang nói lên cũng như liên quan đến sự mới lạ của cuộc thăm viếng sắp tới tại Pháp. Bà nói “ Mỗi vị giáo hoàng để lại dấu ấn riêng của mình, có ý nói tới thư luân lưu mới đây của Giáo Hoàng Leo XIV tựa đề Magnifica Humanitas nói về thông minh nhân tạo, văn kiện này đã trở thành những đề mục bán chạy nhất trong các tiệm sách của Pháp – không phải chỉ có những tiệm sách Công Giáo mà thôi. “Vai trò của một giáo hoàng là thách thức chúng ta.” Bà nói thế. Ngài thách thức chúng ta về trí tuệ nhân tạo. Những lời đầu tiên của triều đại giáo hoàng của ngài về hòa bình rất mãnh liệt, cũng như những lời nói của ngài về những vấn đề kết liễu cuộc đời. Theo ý nghĩa này đức giáo hoàng là ai đó đang truyền đạt đức tin cho những người mà ngài đến gặp gỡ.”

Tiếng nói của đức giáo hoàng đang vang vọng tới nhân dân Pháp, được chứng tỏ bởi sự hào hứng về đổi mới trong giáo hội, điều này đang được các giáo phận Pháp coi là quan trọng.

Thí dụ vào ngày 24 tháng 9, đêm trước khi Đức Giáo Hoàng Leo tới, một bộ phận rộng rãi của những thế lực có ảnh hưởng của Pháp gồm có thầy Dòng Đa Minh Paul Adrien, Cha Mattheu Raffrey, một người có ảnh hưởng trong giới truyền thống, cũng như những người tạo lập kênh YouTube “Two Diciples” (Hai Môn Đệ) được nhiều người ưa chuộng sẽ tề tựu tại Nhà Thờ Madeleine trong một buổi canh thức cầu nguyện – một biểu lộ hiếm có về hiệp nhất giữa những nhân vật hoạt động mạng truyền thông là những người thường chú trọng đến những “tín đồ” của riêng họ.

Đêm canh thức tại Vận Động Trường Stade de France vào đêm đầu tiên của chuyến thăm viếng của Giáo Hoàng Leo XIV cũng nhằm mục đích để lại một dấu ấn trong khối khán giả giới trẻ, với sự kiện chính được xây dựng xoay quanh các vị đại thánh của lịch sử nước Pháp. Phần âm nhạc sẽ phối hợp thánh nhạc Gregorian với những bài tán tụng dưới sự điều khiển của Alelxis Duffaure, ca trưởng của Nhà Thờ Chính Tòa Bordeaux, vị này đã diễn tập trong nhiều tuần lễ cho 2500 ca viên, một ban hòa nhạc cổ điển và một ban tân nhạc.

Người ta hiểu cuộc viếng thăm của một giáo hoàng tại một đất nước có ý nghĩa gì?” Britones nói, “Nó đánh dấu cả một thế hệ.”

Vũ Vượng dịch

Lịch Phụng Vụ Tháng 9/2026			
Chúa Nhật 7:45 AM & 4 PM	Thứ Ba 7 PM	Thứ Năm 7 PM	Thứ Sáu 7 PM
	01/09/26 CĐ TERESA	03/09/26 CĐ CTTĐ VN Chầu: Thầy Sáu	04/09/26 Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu CĐ TERESA Chầu: Thầy Sáu
06/09/26 CN 23 TN CĐ TERESA CĐ CTTĐ VN	08/09/26 CĐ TERESA	10/09/26 CĐ CTTĐ VN Chầu: Thầy Sáu	CN 06/09/26 Chúc mừng bốn mạng Ca Đoàn Teresa 
13/06/26 CN 24 TN CĐ TERESA CĐ CTTĐ VN	15/09/26 CĐ TERESA	17/09/26 CĐ CTTĐ VN Chầu: Thầy Sáu	
20/09/26 CN 25 TN CĐ TERESA CĐ CTTĐ VN	22/09/26 CĐ TERESA	24/09/26 CĐ CTTĐ VN Chầu: Thầy Sáu	
27/09/26 CN 26 TN CĐ TERESA CĐ CTTĐ VN	29/09/26 CĐ TERESA		

Phở 38th
VIETNAMESE NOODLE SOUP
3815 South Steele St. #G Tacoma, WA 98409
253-475-3700

- Nhà hàng mới, sạch và thanh lịch
- Mở cửa 7 ngày: 10am-10pm
- Chuyên phục vụ: Phở Việt, Bún, Cơm Việt, Cơm Đại Hàn

PHỞ V&V
543 S Tacoma Way
Tacoma, WA 98409
253-476-6165
<http://www.phovandv.com>

PHỞ - CƠM - BÚN
Mở cửa 7 ngày
Thứ Hai - Thứ Bảy: 10am - 9pm
Chúa Nhật: 10am - 7pm
Yakisoba - Bún Bò Huế - Kem Chuối Chiên

GIANG VU
Accounting & Tax Service, llc
Maximize your tax return!

- Bookkeeping,
- Payroll,
- Tax Service

6847 S Puget Sound Ave
Tacoma, WA 98409
253 844 8077
giangvutax@gmail.com

Better Properties
4108 S M St.
Tacoma, WA 98418
253-906-5986 Cell
253-507-7566 Fax
Thangv630@gmail.com

Thăng Vũ
Designated Broker
Văn phòng có nhân viên ngân hàng làm việc trực tiếp với quý vị để mượn tiền mua nhà
We are hiring and training agent

Fancy Nails
Complete Nail Care for Ladies and Gentlemen
(253) 305 - 0898
3602 Center St #3, Tacoma WA
www.fancynailstacoma.com

sweetland.homes
NMLS # 2804632
Cần mượn LOAN để MUA NHÀ hoặc REFINANCE
Liên lạc **DAN NGUYEN 253-240-8379** hoặc (253) 474-4084
dan.nguyen@loanfactory.com
Website: www.sweetland.homes

Điều Trị Tâm Lý
Chuyên:
• Trầm cảm, Lo âu,
• Rối loạn sau sang chấn,
• Tự ti, rối loạn lưỡng cực,
• muốn tự tử

Liên hệ anh Bảo Ngô, LMHC
253 441 6501
xin để lại lời nhắn

HK 香港超級市場
HONG KONG SUPERMARKET
3826 So. Yakima Ave
Tacoma, WA 98418
Thân mời quý đồng hương

VIET KITCHEN
AUTHENTIC VIETNAMESE RESTAURANT
758 S. 38th ST. Tacoma, WA 98418
(253) 474 - 3992

Nhà Hàng Sạch Đẹp và Thanh Lịch - Nhiều chỗ đậu xe phía sau nhà hàng

Business Hours: M: 10am-4pm
T-F: 10am-9pm
Sa-Su: 9am-9pm

Thơm Ngon Các Món 3 Miền
Nhận đặt nấu cơm gia đình và tiệc liên hoan
Like us on Yelp - Gift Card Available

B & A INTERNATIONAL FOOD
3918 E Portland Ave
Tacoma, WA 98404

- Thịt, cá, và hải sản tươi sống
- Trái cây, rau tươi đủ loại
- Đầy đủ các thực phẩm Á Đông
- Đồ sale, giá đặc biệt hàng tuần

Mở cửa 7 ngày trong tuần
Từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối
Hân hạnh kính mời quý đồng hương

Viet Kitchen & Bar
1101 Pacific Hwy SW Suite 1
Lakewood, WA 98499
(253) 267-5666

- Đa dạng món ngon Việt Nam
- Happy Hour: Giảm 15% từ Thứ Hai đến Thứ Sáu (2:00 PM - 6:00 PM)
- Không gian rộng rãi, sạch đẹp, hiện đại
- Phòng VIP Karaoke riêng tư (tối đa 40 khách)
- Phục vụ bia tươi & nhận nấu ăn đặt tiệc
- Phù hợp cho gia đình, sinh nhật, liên hoan & tiệc công ty

RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH!

亞東超級市場
EAST ASIA SUPERMARKET
Siêu Thị Á Đông
International Food & Gifts
602 South 38th Street Tel: (253) 473-3799
Tacoma, WA 98419 Fax: (253) 473-0412

Huê Nguyễn
Cell: 253-227-1928
Office: 253-565-3683
Fax: 253-301-2954
E-mail: huen03@yahoo.com

DOVE REALTY, Inc.
2633 Louise St. W
University Place, WA 98466

Chuyên mua bán bất động sản.
Xin gọi Huê. Tận tâm - Uy tín - Chuyên nghiệp - Full Time - BONUS

Phở Việt-Thái
Phở và các món bình dân Việt và Thái ngon-bổ-rẻ

3615 Steilacoom Blvd SW
Lakewood, WA 98499
(South Tacoma Way/88th St.)
(253) 267 1637
Open 7 days/Week, 10L00am-11:00pm
Thân mời quý đồng hương

Uyen Bui Realtor
uyenbuibroker@gmail.com

Chiến lược đúng - Chi phí thấp
Đầu tư bất động sản an tâm

Mua nhà lần đầu
Tối ưu cho thuê
Airbnb hiệu quả
Chi phí hợp lý

GỌI NGAY
(253) 389 6617

Phở Bắc
VIETNAMESE SPECIALTIES
1115 S. 11th St.
Tacoma WA 98405
253-272-7270

- Chuyên môn Phở
- Chỉ có Phở
- Không gì ngoài Phở

Mở cửa từ 9:30 sáng đến 7:00 tối

KEVIN'S AUTO REPAIR, INC.
We Fix Foreign & Domestic Cars

KEVIN CHAN
253-566-6264

Open Mon-sat
8:00am - 5:00 pm
9639 Pacific Ave Tacoma, WA 98444

MINH-CHAU NGUYEN
FINANCIAL ADVISOR
(253) 225-2208
NGUYEN6@FT.NEWMYORKLIFE.COM

Chuyên tư vấn và trợ giúp:
Bảo Hiểm Y Tế Medicare
Bảo Hiểm Nhân Thọ Life Insurance
Bảo Hiểm Chăm Sóc Dài Hạn Longterm Care
Bảo Hiểm Thu Nhập Disability Insurance
Quỹ Học Phí cho Con Em Education Funding
Quỹ Hưu Trữ Retirement Funding, 401k Rollover
Kế Hoạch Tài Chính Financial Planning

Mua nhà lần đầu
Tối ưu cho thuê
Airbnb hiệu quả
Chi phí hợp lý

GỌI NGAY
(253) 389 6617

Tiệm Sửa Xe Người Việt
EXPERT
MUFFLER & AUTO REPAIR

David Chan
1240 S Sprague Ave
Tel (253) 573-0422

Làm máy, hộp số
Làm thắng, ống hãm thanh
Timing belt, Water pump
Hệ thống lạnh, hệ thống nóng
Bảo trì định kỳ ...
Chúng tôi sửa các loại xe

My Trang Truong - Pellego, Inc.
HômCo
REAL ESTATE
ĐẠI LÝ ĐỊA ỐC
(253) 970-0336
Email: Trang@HomCo.us

Tư Vấn Miễn Phí
★ Mua Bán Nhà/Thương Mại
★ Phát Triển Dự Án
★ Thẩm Công Trình
★ Tài Chính
★ Quản Lý

Free Consultation
★ Residential/Commercial Real Estate
★ Development
★ Construction
★ Financials
★ Property Management

(253) 970-0336

Nhà Hàng Viễn Đông
Nhà Hàng Việt Nam ngon & lâu năm nhất tại Tacoma
Nơi đáng tin cậy của đồng hương

Vietnamese Cuisine
3801 S. Yakima Ave
Tacoma WA 98418
(253) 472-6668

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO
Tổng Giáo Phận Seattle

- ❖ Có Thánh Lễ cầu nguyện mỗi tháng.
- ❖ Tất cả các chương trình **CHUẨN BỊ** **TRƯỚC** đều được trả góp hàng tháng, không có tiền lãi

Xin liên lạc **Vũ Hoàng Trục**
Tacoma (253) 282 0736
Seattle (206) 229 6181

David Chan
1240 S Sprague Ave
Tel (253) 573-0422

Làm máy, hộp số
Làm thắng, ống hãm thanh
Timing belt, Water pump
Hệ thống lạnh, hệ thống nóng
Bảo trì định kỳ ...
Chúng tôi sửa các loại xe

Mở Cửa: Thứ Hai - Thứ Bảy
8:00 AM - 5:00 PM

Cần mượn thợ sửa xe có kinh nghiệm, xin liên lạc
David (253) 905-4993